EL ASCENSO DE RAPTOR PARTE UNO
7
DC UNIVERSE REBIRTH
NIGHTWING
SEELEY
FERNANDEZ
SOTOMAYOR
RATED T TEEN DCCOMICS.COM DEC 2016

DC UNIVERSE
REBIRTH
7
NIGHTWING
SEELEY
FERNANDEZ
SOTOMAYOR
RATED T TEEN DCCOMICS.COM DEC 2016

LA TORRE SYDNEY.
SYDNEY, AUSTRALIA.
Las cosas parecen menos complicadas cuando estás en lo alto.
No solo los carros y las personas se ven más pequeñas desde esta perspectiva.
También los problemas. Dolor. Pérdida. Las cosas arrojan algo de su gravedad.

EL ASCENSO DE RAPTOR PARTE UNO

TIM SEELEY Escritor JAVIER FERNÁNDEZ Artista CHRIS SOTOMAYOR Colorista CARLOS M. MANGUAL Rotulista
JAVIER FERNÁNDEZ & CHRIS SOTOMAYOR Portada IVAN REIS, OCLAIR ALBERT & SULA MOON Portada Variante
DAVE WIELGOSZ Editor Asist. REBECCA TAYLOR Editor MARK DOYLE Editor Grupal
NIGHTWING CREADO POR MARV WOLFMAN & GEORGE PÉREZ
TRADUCCIÓN Y EDICIÓN BRUNORULES

Ese soy yo. Siempre tratando de arrojar gravedad.
GRACIAS POR DEJARME PARTICIPAR EN ESTA REDADA, TIGER. REALMENTE NECESITABA SALIR DE GOTHAM POR UN TIEMPO.
SÍ. OÍ SOBRE TU JOVEN AMIGO. RED ROBIN. Y LOS MONSTRUOS GIGANTES.
MIS CONDOLENCIAS.
POR EL CHICO, NO POR LOS MONSTRUOS.
YO...NO SOY BUENO EN ESTO.
AUNQUE LAS ORGANIZACIONES CONSPIRATORIAS INTERNACIONALES CAYERON BAJO EL DOMINIO DE SPYRAL...
...EL PARLAMENTO DE LOS BÚHOS ERA TU "CUELLO".

"PARECE QUE SOLO TÚ CONSEGUISTE VER LAS MIRADAS EN SUS CARAS".
SERÍA BASTANTE BONITO SER ATRAPADO DESDE AQUÍ ARRIBA, ¿VERDAD? CON TODAS ESAS LUCES.
¡ES COMO UN HOT CLUB Y YO SOY EL DJ!
QUITATE ESA MALDITA MÁSCARA, IDIOTA, Y CÓMETE TU QUESO. ESTÁ HECHO DE LECHE DE CABRA EN PELIGRO DE EXTINCIÓN POR HUÉRFANOS DE GUERRA.
¿QUÉ ESTABA DICIENDO, SR. MONSECO?
El parlamento era mi collar. Pero no lo hice solo.
ESA PÉRDIDA DEL "LIBRO DE LA SABIDURÍA" QUE LA VINCULA CON EL PARLAMENTO DE LOS BÚHOS ES ENDEBLE EN EL MEJOR DE LOS CASOS.
¿ESA ES LA SHIRAZ? ¡DIJE QUE QUERÍA LA LAIRD '94, BÁRBARO!
Tuve ayuda. No de Batman. No de los Titans. De un tipo llamado Raptor.
Un ladrón. Un criminal.
DISCULPE, SEÑORA. MI CULPA.
POR LO QUE USTED SABÍA, ESTABA HACIENDO DONACIONES DE CARIDAD A UN FONDO DE PROTECCIÓN DE ANIMALES SALVAJES EN PELIGRO DE EXTINCIÓN. ESOS POBRES PÁJAROS.
APÉGUESE A ESA HISTORIA Y DÉME UN ANTICIPO. SÉ LO ASEGURO, NO TENDRÁ NADA DE QUE--
PNK
--TEMER.
Un chico "malo".
¡HCCCH!

¡AAAIIIGH!
ALGO VA MAL.
¡ENTREN ALLÍ! VAMOS--
¡POR KALI-YUGA! ¡POR LA SANGRE Y EL CAOS!
¡HCCCH!
KRNCH
FE A KALI-YUGA. FE A KOBRA.
¡RRRRGH!
KRAK

FE A--
¡BUEN DENTISTA!
KRAK
¡HNGK!
HE VISTO ESTO ANTES. UNA *TRANSFORMACIÓN KOBRA*, ASESINOS DEVOTOS GENÉTICAMENTE MEJORADOS.
LOS BÚHOS.
TODOS ESTÁN...
TODOS ESTÁN MUERTOS.

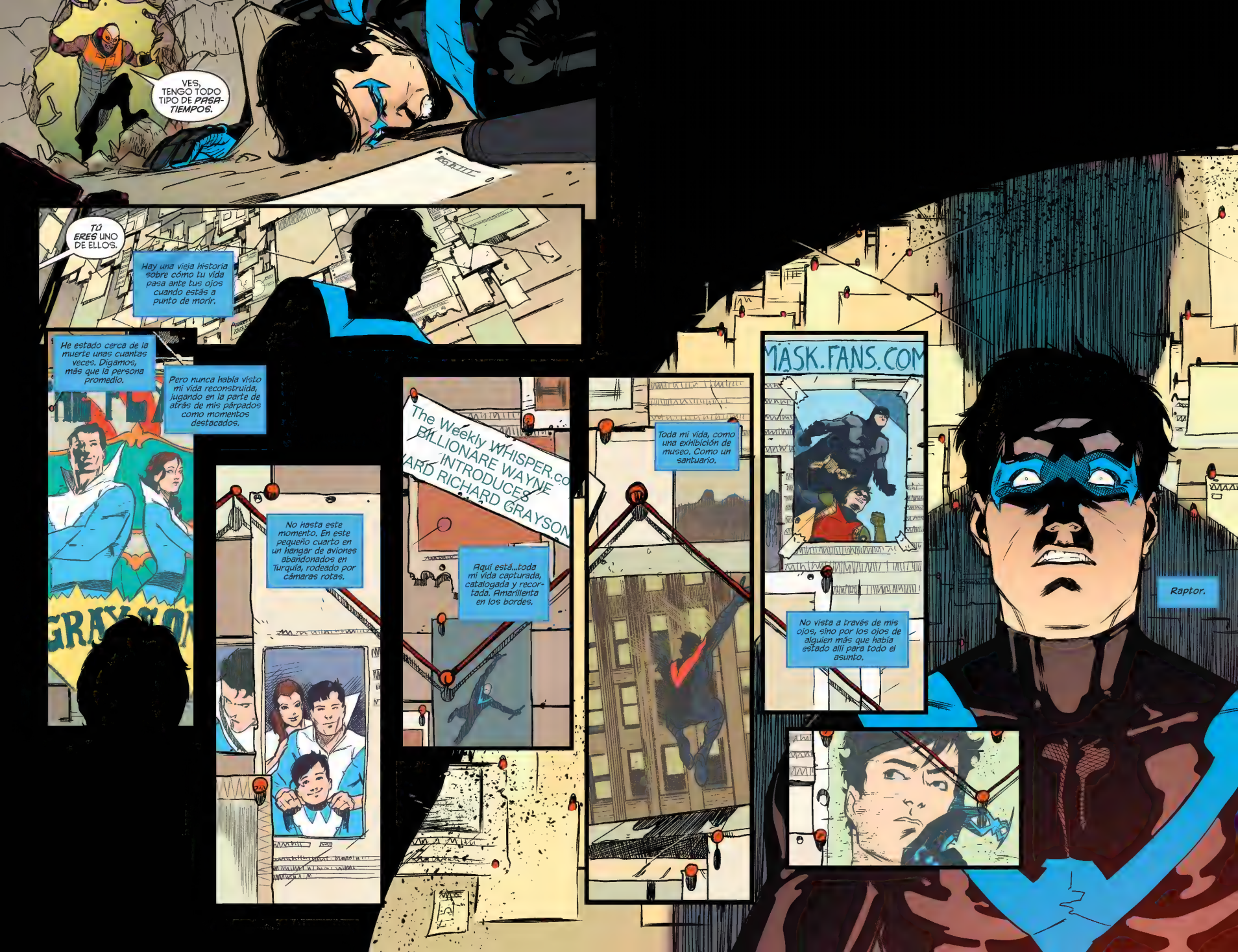
¡¿CÓMO OBTUVO EL CULTO KOBRA LOS NOMBRES DE LOS BÚHOS?!
¿PATRÓN? ¡ESTA ES LA SEDE DE SPYRAL!
CÁLLATE, NIGHTWING. ADELANTE, DUFF.
ESTABA HACIENDO UN POCO DE LIMPIEZA EN EL LIBRO DE LA SABIDURÍA, SR. Y ENCONTRÉ...BUENO--
--CREO QUE ESTA MÁQUINA ESTÁ ENVIANDO INFORMACIÓN.
TRADUCCIÓN, DUFF.
TIENE UN TRANSMISOR FURTIVO, SR.
CADA VEZ QUE TRADUCÍAMOS UN NOMBRE DE UNA DE LAS MONEDAS, ENVIABA UNA COPIA A OTRA PARTE.
ENVÍA A MIDNIGHTER A PROTEGER A LOS OTROS PRESUNTOS BÚHOS. VOY A HABLAR CON EL EX AGENTE 37...
Esa es la cosa sobre la gravedad.
¡DIJISTE QUE EL TESTIMONIO DE LA DRA. LEVITICUS ERA CREÍBLE, NIGHTWING! PROMETISTE QUE PODÍAMOS CONFIAR EN ESE "RAPTOR"--
Puede intentar combatirla, pero...
RRR. MALDICIÓN.
...tarde o temprano, siempre te trae de vuelta abajo a la tierra.

RAPTOR AIR.
FUERA DE ESTAMBUL, TURQUÍA.
¡LAS TIERRAS DEL BÚHO, UN AVE DE RAPIÑA DE METAL!
MEJOR CORRE Y ESCONDE TU DINERO...
PORQUE, CHICO RICO, EL RAPTOR ESTÁ EN CAMINO...
ÉL TIENE NERVIOS DE ACERO Y UN GUANTE DE METAL...
ASÍ QUE, ESTE ES EL VERSO EN EL QUE ENTRAS. ALGO COMO...
...SI ÉL NO TE ATRAPA, SIEMPRE ESTARÁ NIGHTWIIIIING.
¿NO? ES GENIAL. NO TODO EL MUNDO PUEDE SER TAN *TALENTOSO* COMO YO.
ASÍ QUE NO ESTÁS AQUÍ PARA CANTAR. LO SÉ... CERVEZA DE CELEBRACIÓN.
UNA BEBIDA POR EL *FALLECIMIENTO* DEL PARLAMENTO DE LOS BÚHOS.

NO ESTOY CELEBRANDO, RAPTOR. LOS BÚHOS DE SYDNEY ESTÁN *MUERTOS*.
HICISTE QUE LA *DRA. LEVITICUS* MANIPULARA EL *LIBRO DE LA SABIDURÍA*.
¡*ME USASTE*!
HAZ QUE ESTO SEA FÁCIL PARA TI. VEN CONMIGO AHORA. TAL VEZ SI COOPERAS, CONSIGAS SALIR LIBRE POR COMPLICIDAD EN CARGO DE ASESINATO.
YO NO HE *ASESINADO* A NADIE. LES VENDÍ LOS NOMBRES DE LOS BÚHOS A KOBRA, Y PONÉ EL DINERO PARA AYUDAR A LOS REFUGIADOS.
LOS REFUGIADOS QUE EL PARLAMENTO *ESCLAVIZABA* Y EXPLOTABA.
DEJÉ QUE LOS BÚHOS ME CONTRATARAN PARA ASÍ PODER DESTRUIRLOS DESDE *ADENTRO*. JUSTO COMO TÚ.
¿ALGUNOS DE ESOS RICOS, TITULADOS BASTARDOS FUERON ASESINADOS EN REPRESALIA POR FASTIDIAR A KOBRA?
ESO ES *JUSTICIA*.

¡JUSTICIA QUE HABRÍA ENTREGADO A LOS BÚHOS A LA LEY! ¡ENJUICIARLOS UTILIZANDO *EVIDENCIA!* ¡ENVIARLOS A PRISIÓN POR SUS CRÍMENES!
¿*PRISIÓN?* JAJAJA.
PENSÉ QUE TE HABÍAS MOVIDO MÁS ALLÁ DE ESTO. HONESTAMENTE, ESTOY DECEPCIONADO. TODAVÍA VAS POR LA VERSIÓN DE JUSTICIA DE *BATMAN.*
KRAK
LA VERSIÓN DONDE BASTARDOS *RICOS* CONTRATAN ABOGADOS DE GRAN PODER Y RECIBEN UN JALÓN DE OREJAS, MIENTRAS QUE LOS ENFERMOS MENTALES CONSIGUEN SACARLES LA *MIERDA* Y LANZARLOS A UN AGUJERO OSCURO.
ESTE TIPO DE JUSTICIA--*MI* JUSTICIA--ES LO QUE *TU MADRE* HUBIERA QUERIDO.
NO. NO TE HAS GANADO ESO. DECIRME LO QUE ELLA HUBIERA QUERIDO.
TODO LO QUE HAS GANADO ES UNA *PRISIÓN* CERCA DE LOS BÚHOS.

-Suspiro-
VIENES A MI HOGAR Y TE OFREZCO AMISTAD Y CERVEZA.
¿Y ME LA DEVUELVES EN LA CARA? ESO NO ES GENIAL, HOMBRE.
AHORA TENGO QUE *LANZÁRTELA.*
¡AGH!
POOMF!
ESTÁS PELEANDO *DISTRAÍDO* OTRA VEZ, DICK. PERO NO CREO QUE ESTA VEZ SEA POR ESA LINDA "BARBARA". NI SIQUIERA CREO QUE SEA POR LA *MUERTE* DE ESE OTRO ROBIN.
NO, CREO QUE A PESAR DE LO MUCHO QUE QUIERES ARRASTRARME A *ARKHAM ASYLUM,* ESTÁS DUDANDO.
QUIERES SABER SOBRE *MARY LLOYD* Y YO.
RAPTOR'S THEME
SOBRE TÚ Y YO, *DICK GRAYSON.*
CRASH!

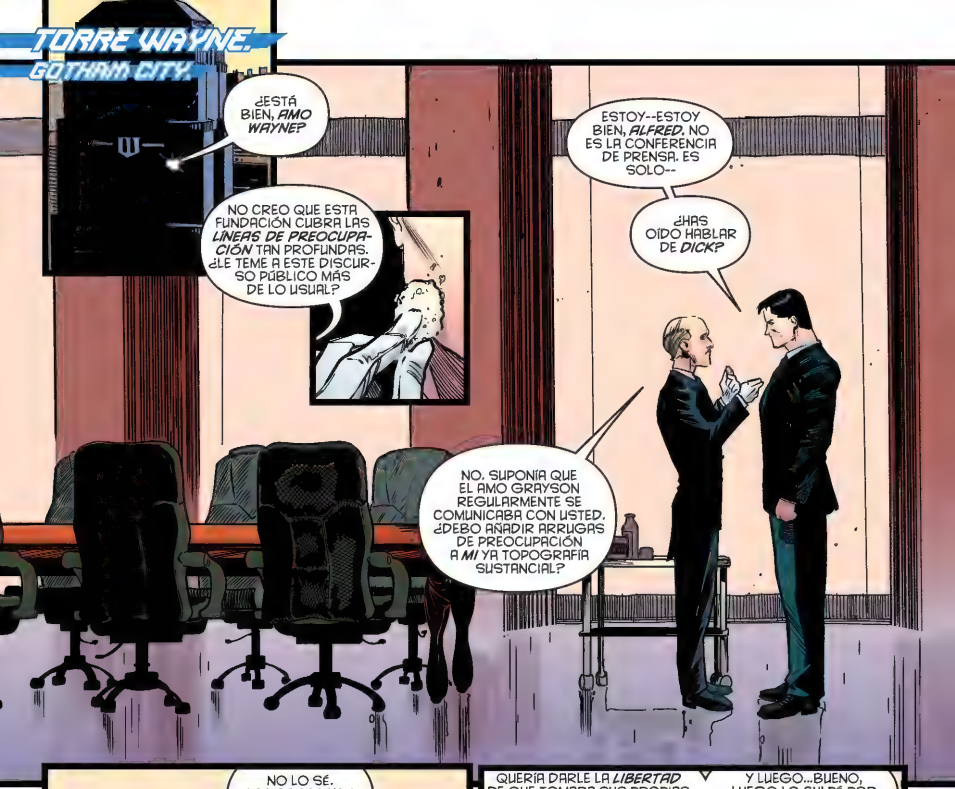

SÍ, TENGO TODO TIPO DE PASATIEMPOS.
TÚ ERES UNO DE ELLOS.
Hay una vieja historia sobre cómo tu vida pasa ante tus ojos cuando estás a punto de morir.
He estado cerca de la muerte unas cuantas veces. Digamos, más que la persona promedio.
Pero nunca había visto mi vida reconstruida, jugando en la parte de atrás de mis párpados como momentos destacados.
No hasta este momento. En este pequeño cuarto en un hangar de aviones abandonados en Turquía, rodeado por cámaras rotas.
The Weekly WHISPER.com
BILLIONARE WAYNE INTRODUCES
ARD RICHARD GRAYSON
Aquí está...toda mi vida capturada, catalogada y recortada. Amarillenta en los bordes.
Toda mi vida, como una exhibición de museo. Como un santuario.
MASK.FANS.COM
No vista a través de mis ojos, sino por los ojos de alguien más que había estado allí para todo el asunto.
Raptor.

KRAK

TUNK

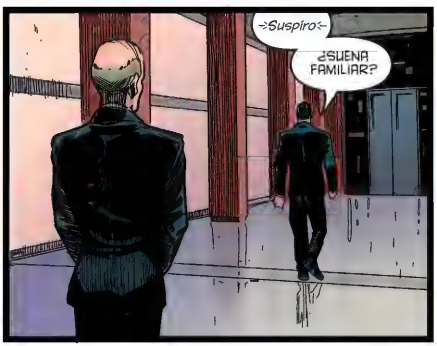
WAP

LA SIMPLICIDAD DE LA MORALIDAD DE BATMAN. LA COMODIDAD DEL DINERO DE BRUCE WAYNE. SU MUNDO DE BLANCO Y NEGRO Y VERDE.
VIVIR POR TODOS ESOS AÑOS EN ESE MUNDO SUAVE TE HICIERON MÁS DÉBIL DE LO QUE PENSÉ. TENÍAS DEMASIADO.
WHRR-TIK
NUHH.
Él me drogó.
NO ES TOTALMENTE TU CULPA. FUISTE DE LA TIENDA DE CIRCO A LA CUCHARA DE PLATA EN UNA NOCHE.
LO ENTIENDO, HOMBRE.
HAS OLVIDADO DE DÓNDE VINISTE. LO QUE TE HIZO.
Mi estómago se revuelve, y su voz suena como si viniera de cientos de millas de distancia.
TODAVÍA HAY ESPERANZA PARA EL EQUIPO RAPTOR-NIGHTWING. TODAVÍA PUEDES SER EL CHICO QUE SÉ QUE ESTÁ POR DEBAJO DE TODAS ESAS CAPAS.
SOLO NECESITAS MÁS TUTORÍA. UN POCO DE AMOR DURO.
Estoy peleando contra la gravedad otra vez--
TIENES QUE SUFRIR MÁS, DICK.
Y.
Estoy.
Perdiendo.
HNNH.
NECESITAS QUE ALGUIEN TE QUITE TODO.


¿ESTÁ BIEN, AMO WAYNE?
NO CREO QUE ESTA FUNDACIÓN CUBRA LAS LÍNEAS DE PREOCUPACIÓN TAN PROFUNDAS. ¿LE TEME A ESTE DISCURSO PÚBLICO MÁS DE LO USUAL?
ESTOY--ESTOY BIEN, ALFRED. NO ES LA CONFERENCIA DE PRENSA. ES SOLO--
¿HAS OÍDO HABLAR DE DICK?
NO. SUPONÍA QUE ÉL AMO GRAYSON REGULARMENTE SE COMUNICABA CON USTED. ¿DEBO AÑADIR ARRUGAS DE PREOCUPACIÓN A MI YA TOPOGRAFÍA SUSTANCIAL?

NO LO SÉ. LAS COSAS HAN ESTADO...TENSAS ENTRE NOSOTROS ÚLTIMAMENTE.

QUERÍA DARLE LA LIBERTAD DE QUE TOMARA SUS PROPIAS DECISIONES. QUE HICIERA LAS COSAS A SU MANERA, INCLUSO SI ESO SIGNIFICABA COMETER ERRORES.
Y LUEGO...BUENO, LUEGO LO CULPÉ POR LO DIFÍCIL QUE FUE PARA MÍ DEJARLO IR.


-Suspiro-
¿SUENA FAMILIAR?

DEVASTADORAMENTE, AMO WAYNE.

¡SR. WAYNE!
DAMAS Y CABALLEROS DE LA PRENSA CORPORATIVA. GRACIAS POR VENIR Y MOSTRARLES A LOS CIUDADANOS DE ESTA CIUDAD QUE UNA VEZ MÁS ES SEGURO CAMINAR POR NUESTRAS CALLES.
¡SR. WAYNE!
¡BRUCE!
COMO TODOS USTEDES SON CONSCIENTES, GOTHAM FUE RECIENTEMENTE ATACADA POR LO QUE MI HIJO HA LLEGADO A LLAMAR "GODZILLAS".
EL DAÑO QUE CAUSARON--
¡OYE, BRUCE!
¿QUÉ TIENES QUE DECIR DEL HECHO QUE LOS DAÑOS CAUSADOS A ESTA CIUDAD POR MONSTRUOS GRANDES Y HURACANES NO SON NADA COMPARADO A LO REALIZADO POR TI Y TU LINO POR CIENTO DE COMPINCHES?
LO SIENTO, SR, PERO ESTA CONFERENCIA ES SOLO PARA MIEMBROS DE LA PRENSA.
¿QUÉ PASA, BRUCE? ¿NO TE GUSTA UNA VOZ DE DISIDENCIA?
ADELANTE. TRATA DE CALLARME.

¿QUÉ TIENES QUE DECIR AL HECHO QUE HAS GASTADO TODA TU VIDA IMPONIENDO TU SUPREMACÍA *ELITISTA*?
USANDO TU COMPAÑÍA PARA RECONSTRUIR ESTA CIUDAD COMO UN *CÁNCER*, REMPLAZANDO HOGARES Y VECINDARIOS CON TUS CÉLULAS CORPORALES *MALIGNAS*.
TOMANDO HUÉRFANOS QUE NO TIENEN NADA, Y *DESPOJÁNDOLES* SU CULTURA Y SUS IDENTIDADES...
...PARA HACERLOS BUENAS Y PEQUEÑAS *EXTENSIONES* DE *TI*.

VISTE LO QUE PUEDO HACER, BRUCE.
TODOS ELLOS LO VIERON.
LAS CÁMARAS LO VIERON.
PUEDES RESISTIR A ESTE SECUESTRO. PUEDES TRATAR DE ENFRENTARME, INCLUSO PODRÍAS GANAR.
PERO TE COSTARÍA CASI TODO LO QUE TIENES.
Y TODOS SABRÍAN QUE EL FILÁNTROPO Y EMPRESARIO BRUCE WAYNE ES SOLO UNA CARA PÚBLICA AMIGABLE AL CONSUMIDOR.
TODOS SABRÍAN QUE TÚ ERES...
...BATMAN.
RAPTOR.
¿CÓMO VAMOS HACER ESTO, BRUCE?

ERES TODO LO QUE DESPRECIO, BRUCE.
THWIP
PERO SI HAY ALGO QUE PUEDO RESPETAR DE TI...
...ES QUE SIEMPRE TE MANTIENES *EN LA MARCA.*

DEET DEET DEET
NNUH.
¡DESPIERTA, GRAYSON!
BREAKING NEWS
LIVE
BRUCE WAYNE
DAMIAN...
¡MIENTRAS TOMABAS LA SIESTA EN ALGUNA PLAYA, MI PADRE FUE SECUESTRADO!
¡Y EL AUTOR COINCIDE CON LA DESCRIPCIÓN DE TU NUEVO AMIGO!
Hnh. ÉL NO ES MI AMIGO. ÉL ME DROGÓ. ESTUVE FUERA POR... DIOS... VEINTE HORAS.
¡BUENO, ENTONCES DESCUBRE A DÓNDE FUE, TÚ TONTO DEMASIADO CONFIADO! ¡TE ENCONTRARÉ EN EL CAMINO, Y DESPUÉS QUE TE GOLPEE TONTO, PONDREMOS UN DOLOR ÉPICO EN ESA PERSONA RAPTOR!
NO. TE QUEDARÁS FUERA ESTA VEZ, NIÑO.
RAPTOR QUIERE QUE VAYA SOLO. PORQUE ESTO ES MÁS QUE TU PADRE Y YO...

SIGUE: LA RABIA DE RAPTOR.